



PUNTA FRÍA (Piriápolis).

Balneario de Piriápolis, en el Departamento de Maldonado, destacándose en la nota Punta Fría y la rambla que bordea el cerro de los Toros. Al fondo el Pan de Azúcar. (Fotografía R. y J. Caruso).



Los caparazones de armadillos prestan utilidad casera, sirviendo para guardar utensilios.



Las piedras areniscas del lugar sirven para afilar cuchillos y herramientas.



¡Upa! por CONSTANCIO C. VIGIL

El libro para aprender a leer con extraordinaria rapidez, sin dificultades ni fatiga, con sorprendente facilidad y verdadero entusiasmo.

Distribuidor por mayor:
S. CORDERO CRIADO
Colonia 1221.- Montevideo

\$ 1.25 en todos los
librerías del país.



Peones de una estancia de Tacuarembó, cruzando el arenal.



El inmenso arenal ondulado, como un mar.



Un foxterrier persiguiendo afanosamente a un tatú peludo, pero sin ninguna probabilidad de éxito, porque el animalejo cava con mayor velocidad que el perro.



otra comprobación gráfica de como el médano esteriliza paulatinamente el campo fértil.

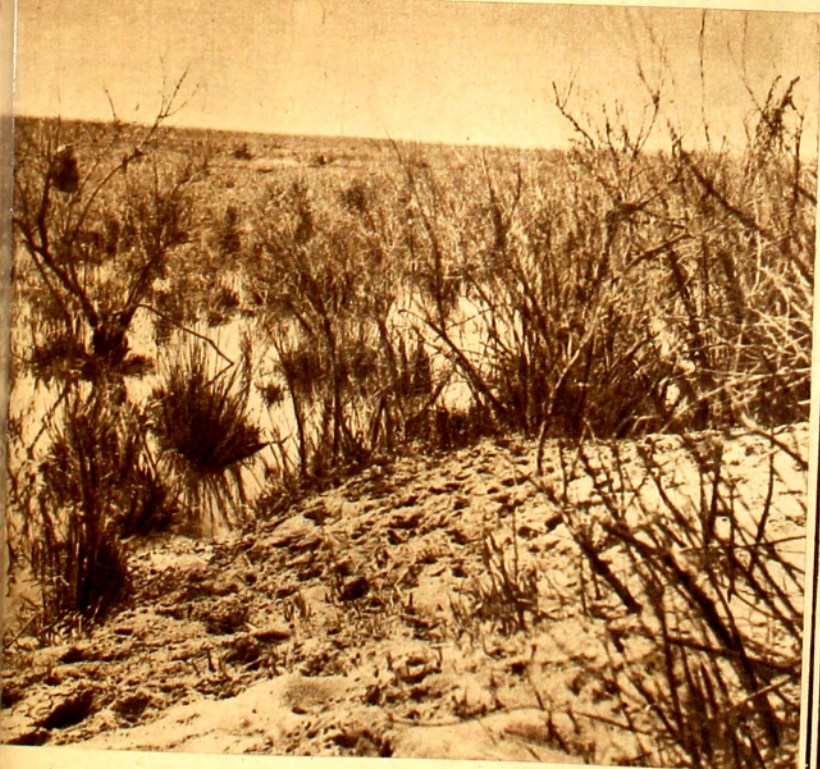
LA TEMIBLE INVASION

En la confluencia de los ríos Tacuarembó y Grande y Tacuarembó Chico, vértice de la mayor cuenca hidrográfica del país, han tomado estas notas fotográficas que documentan la acción devastadora de los médanos voladores que el viento agita desplazándolas de uno a otro terreno, cubriendo vastas zonas que fueron de fértiles pasturas y quedan convertidas en animales.

En horas, a veces una sola noche, la topografía del terreno cambia alcanzando desfiladeros de hasta quince metros, y es tan originosa la facilidad con que se desplazan que admira el rapidísimo trasiego de animales que, para el trabajo humano, significaría labor de muchos meses.

La esterilidad es absoluta. Ni un ave se posa en las inhóspitas arenas, frías en invierno, candentes en el verano. Sólo en las lindes moran tatús, mulitas y tuco-tucos, que hacen lento, y hasta peligroso el acceso a caballo, por las innumerables cuevas y galerías. El ganado que se aventura a pastar por la inmediatez de estos arenales, se le llagan los belfos por el intenso calor. El espectáculo, tan lamentable por tantos conceptos, tiene sin embargo una trágica belleza que tratan de describir las fotografías.

Esta cuenca, fué en la época pre-colonial refugio de indios, y aun restan vestigios de sus paraderos, pudiéndose encontrar pederiales, boleadoras, puntas de flechas, mazas, restos de alfarería, maderas petrificadas.



El médano avanza sobre los bañados, cubriendo toda la vegetación.

das. Se recoge además fulgurita, cílice fundido por el rayo, veta que se extiende en largas ramificaciones sobre la arena.

Deben existir, sin duda, elementos científicos para contener esta temible invasión de arenas, pero no se advierte gran preocupación por utilizarlos. Hasta ahora, sólo hemos podido observar la muy pobre defensa de cercar la zona con alambrados para que la yerba, creciendo en mayor abundancia, contenga y limite esa amenazante esterilidad de grandes zonas.

Eladio LAMAS.

(Fotografías del autor).



LAS MUJERES QUE SE ADELANTAN A LA MODA, USAN

Peggy Sage

Peggy Sage, los esmaltes aristocráticos de fama mundial por su fina calidad y brillante colorido, son los favoritos de las mujeres elegantes.



¡Conozca esta deslumbradora variedad!

BROWN ORCHID - REGENCY
MAD APPLE - VINTAGE
VICTORIAN ROSE - PSYCHE PINK
AHORA \$ 1.85



DIANA BARRYMORE
hija del gran John Barrymore dice:
"Arrid es una pasta maravillosa, porque da completa protección".

NUEVA PASTA ANTISUDORAL
CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR
SIN DAÑAR

1. No quema la ropa.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Combate la transpiración. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una pasta pura, blanca sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.

ARRID
\$ 0,70, \$ 1,50 y \$ 2,50

Rojos maravillosos para labios divinos...

...le brinda
HEATHER. Y hay un tono para cada tipo de belleza y de "toilette".

Elija hoy mismo el Rojo HEATHER que dará realce al encanto de sus labios.

Lápiz Labial
HEATHER
(JIDER)

Rojos: Tulipán - Cielamor - Vivo - Morisco - Mediano - Oscuro

La Camisa de Don Pedro



—Yo no sé por qué será, pero mis camisas blancas tienen siempre un color "dudoso", y aunque acabe de ponerme las, siempre parecen muy usadas.

—Don Pedro se queja con razón, señora. Enjuague sus camisas y toda la ropa blanca con Azul de Reckitt, y verá qué diferencia de blancura!



—¡Qué camisa, Don Pedro! ¿Está de estreno?
—(Si supiera que este milagro de blancura, lo hace Azul de Reckitt).



Exija el legítimo Azul de Reckitt elimina el color "dudoso" de la ropa blanca y la deja ¡blanquísima!



LA SELVA PARAGUAYA Y LAS TRIBUS PRIMITIVAS

Y así los vemos, de pie sobre la barranca, esquivando los últimos rayos de un sol de ocaso, con las palmas de las manos a modo de pantallas.



A espaldas del civismo nacional, que no entienden ni desean; sin poseer el idioma de la cultura moderna, "se asoman", diríamos, a la vida de Asunción.

PARA nosotros, rioplatenses de la banda izquierda, la realidad de una auténtica tribu guaraní, era más que un motivo novelero de curiosos turistas: la historia, las leyendas, la tradición folklórica en todas sus aristas, debían agolparse en nuestra imaginación ante la posibilidad de una visión realista de este carácter, que si no compartían enteramente nuestros acompañantes intérpretes, comprendían, en cambio, nuestro anhelo de "verlos", "oírlos hablar", como en una evocación de seculares leyendas guaraníes.

Y una vez más, hubimos de apreciar, que la mitología primitivista, es obra y prodigio de pueblos de cultura evolucionada, capaces de exaltar la realidad de las cavernas, con atrayentes imágenes, mientras narran a sus hijos o a los viajeros, las costumbres de los hombres desaparecidos.

Parecería que los hijos primeros de la madre tierra, silenciosos y huraños, poco o nada guardaran en lo íntimo que contar al visitante ávido de "historias".

Llegamos al campamento indígena, próximo a una de las márgenes del hermoso río Paraguay, en momentos en que la tribu se alejaba, rumbo a "sus selvas", fatigada del contacto con la ciudad culta o nostálgica de la jungla chaqueña, que los reclamaba desde la otra orilla. Y así los vemos, de pie sobre la barranca, esquivando los últimos rayos de un sol de ocaso, con las palmas de la mano, a modo de pantalla, procurando divisar a través del río, la llegada de las barcas, donde las mujeres, los niños y los viejos, y los hombres fuertes de río y de guerra, retornan a los dominios autóctonos, cuyas riberas arden en breve en múltiples hogueras, anunciándole al mosquito, a la víbora y al tigre, que han vuelto los señores de la selva, de su viaje a extrañas tierras de civilización y de luces.

Quedaban como cubriendo la retirada y vigilando los ganados, no embarcados aún, los jefes de la tribu y hasta un pretendido maestro o consejero de la juventud, según nos informara nuestro intérprete amigo, el camarada Juan B. Ojeda. El guaraní, es

**USTED...
QUE VA A
COMPRAR
UN RELOJ...**



**Invierta bien su dinero!..
Adquiera un *Tissot***

Adquiera un TISSOT... y hará una buena inversión de su dinero!.. TISSOT es exacto... elegante... antimagnético... Y tiene modelos especializados para todas las actividades modernas del hombre y la mujer.



**GARANTIA UNICA
EN EL MUNDO!**

Cada TISSOT está respaldado por una POLIZA de PROTECCION, que lo cubre contra todo percance. Esta garantía - jamás acordada por otros relojes - se entrega en un elegante portapoliza en cuero de Rusia.



Tissot
Científicamente Antimagnético

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS

A. REVELLO & Cia. Ltda.
25 DE MAYO 515 - SARANDI 632
18 DE JULIO 1271 - 18 DE JULIO 955

JOYERIA **LA ROYAL**
AV. 18 DE JULIO 854 RSQ. ANDES

BIARRITZ JOYAS
SARANDI 661



La atención popular los rodea, atraída por sus gestos, adornos y originales aspectos.



...silenciosos y huraños, poco o nada guardan en lo íntimo que contar al visitante, ávido de "historias".

agua común a todo paraguayo: desde el profesional áulico al pueblo, ciudadano o campesino, todos poseen los dos instrumentos de expresión: el castellano, herencia del reino de España por las virginales tierras del Nuevo Mundo, y el lenguaje guaraní que hablan y cultivan con orgullo de raza, y perfecciones académicas, aquellos que han querido ahondar en la estructura y en el léxico nativo. Quedaban también en la orilla abandonada, las habitaciones primitivas, se alzarán los indígenas en su breve estancia en las lindes de la Asunción: chozas de pajas, pajas y matas del lugar, tendidas sobre armazones de ramas, para que les defendieran de los rigores de una temperatura excesiva o de las raras inclemencias de la lluvia, constantemente esperada, y a veces, esquiva por años; por lo demás, la tierra, como antaño, es cama acostumbrada

para el hijo surgido de su seno.

Ya habíamos visto algunos de estos primitivos, recorriendo las calles de la ciudad con raras indumentarias, y aceptando el óbolo monetario de quienes querían favorecerlos con deseada dádiva. Pobres ejemplares de una humanidad que desaparece, sin haber podido gustar los beneficios de una civilización que les robó el desierto, y acaso la comodidad de la ignorancia selvática, sin haber podido hacerles partícipes de nuestras inquietudes, condenándoles a desaparecer, a término más o menos largo, pero implacablemente.

A espaldas del civismo nacional, que no entienden ni desean; sin poseer el idioma de la cultura moderna, "se asoman", diríamos, al solar bullicioso y feérico de la Asunción, como especies aladas, atraídas por el foco de luz que les ciega, en procura de

algunos elementos simples de vida inmediata, viveres y ropas; y así los vemos, sin gusto ni orden, con extrañas vestimentas ajenas que no han comprendido aún, donde se mezcla todo lo adquirido en sus recorridas por las calles, en las que llaman la atención popular que los rodea, atraída por sus gestos y originales expresiones, contemplándolos con un doble sentimiento de afecto y de repulsión, como a hermanos desdichados, irredimibles en sus hábitos y predisposiciones. ¡Difícil problema social, el indio paraguayo!

El paso de los siglos, es de una elocuencia desolante: muchos, cierran los ojos ante la realidad; otros, no la sienten.

Contemplándolos, junto al río, atisbando la ribera opuesta, vigilantes de los suyos en viaje al misterio de la selva, ajenos a la civilización nuestra, sin preocupaciones por el futuro, ignorantes, acaso, de los sufrimientos y avatares de sus antecesores precolombianos y misioneros, semidesnudos, silenciosos... el numen de Zorrilla, sobre la calma del atardecer que va invadiendo de penumbras el contorno, deja oír su acento, como una interpretación de aquel cuadro

inmenso, donde se tornan profundo complejo americano, el río, las barrancas, el indio y las lejanías grávidas de vida y amenazas:

"¿Qué fue esa raza que pasó sin huella?

¿Fue el último vestigio

de un mundo en decadencia?

¿Crepúsculo sin día? ¿Noche acaso

que surgió oscura de la luz eterna?

La eterna lumbre sólo engendra auroras,

la noche, las tinieblas

son ausencia de luz; la eterna noche

es sólo, del Creador la eterna ausencia.

En esa raza, de un excelso origen

aun el vestigio queda,

como el toque de luz amarillento

que un sol que muere en los espacios deja.

Hay lumbre en esos ojos siempre huraños

luego que encienden sólo las ideas,

mas la lumbre se extingue, y una raza

falta de luz, se extinguirá con ella.

Nacida para el bien, el mal la rinde;

destinada a la paz, vive en la guerra...

¡Hojas perdidas de su tronco enfermo

el remolino las arrastra enfermas!"

Carlos T. GAMBA.



La señora de
ADOLPHE MENJOU,
el celebrado actor, dice:

"El Tangee Rojo LILALEGRE
es —entre los lápices para
labios— el color sensación en
Hollywood."

**NUEVO... y
CAUTIVANTE**

ROJO

Lilalegre

**el color que está
haciendo furor!**



Lápiz Tangee
Primeros
tonos:

Rojo-Fuego

Medium-Red

Theatrical

Natural

Rojo Lilalegre

Colores y Polvos
Tangee en tonos que
armonizan... Todos
con "efecto de pétalo"
Tangee!

**LAPIZ
COLORETE
POLVOS**

Tangee

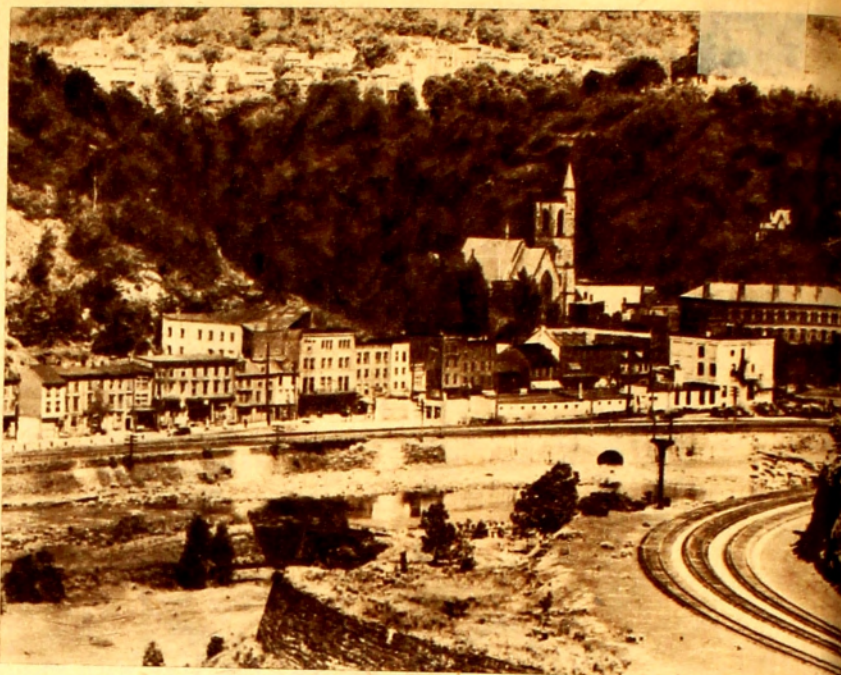
¡SOLO TANGEE LA HARA VER...
CUAN HERMOSA PUEDE SER!



...habíamos visto algunos, recorriendo las calles de la ciudad, con raras indumentarias.



De este lado del río Connecticut, está Bellows Falls, estado de Vermont (4.300 habitantes); del otro, North Walpole, estado de Nueva Hampshire (1.000 hab.). En la zona hay fábricas de papel, canastos, cajones y otros productos de madera.



Mauch Chunk, Pensilvania (3.000 habitantes) está situada en una panorámica zona montañosa. La foto muestra la parte alta y baja del pueblo, que se halla sobre el río Lehigh y fué fundado en 1815 en lo que se llama "la Suiza de Norte América". Mauch Chunk cuenta en sus proximidades con grandes minas de carbón. Es un popular centro de veraneo.

Una rica novedad en su menú!!

**JAMON
COCIDO
Swift**

"a la moda de Hawaii"

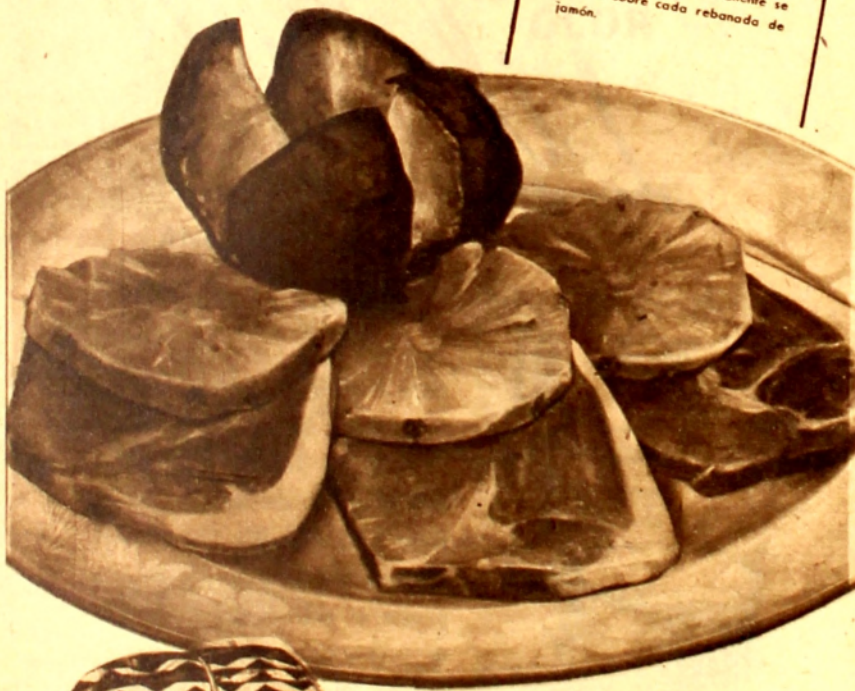


Rebanadas de Jamón Cocido Swift
3 rodajas de ananá
1 boniato grande
1/4 de taza de azúcar negro

Se lava bien el boniato y se cuece con piel a horno moderado, una hora aproximadamente.

Las rodajas de ananá se espolvorean con azúcar negro y se ponen a horno caliente diez minutos. Se sirve el Jamón frío con el boniato caliente, al que, con dos cortes transversales, se le da forma de flor.

Las rodajas de ananá caliente se colocan sobre cada rebanada de jamón.



Servido como fiambre, como tentador plato frío, o como sabroso ingrediente principal, en infinidad de recetas, el Jamón Cocido Swift destaca siempre su calidad y es siempre un plato fino que da categoría al menú. Pida Jamón Cocido Swift (Swift para que sea el mejor jamón).

Otros Sabrosos Productos de Cerdo Swift
JAMON SECO - PANCETA AHUMADA
FIAMBRES - SALAMES - MORTADELAS

Compañía Swift de Montevideo
Durante más de 35 años
Distribuidores Mundiales de Productos Uruguayos

Pueblitos

Norteamericanos

CUANDO se habla de los Estados Unidos, la imaginación vuela por lo general hacia las grandes ciudades, principalmente Nueva York, con sus gigantescos rascacielos, sus enormes puentes y su tránsito intenso, de hormiguero humano. O, por contraste, se sitúa en el campo vasto y multiforme de aquel país, cuyas montañas, llanuras y desiertos resultan casi familiares por la imagen que de ellos nos da el cinematógrafo.

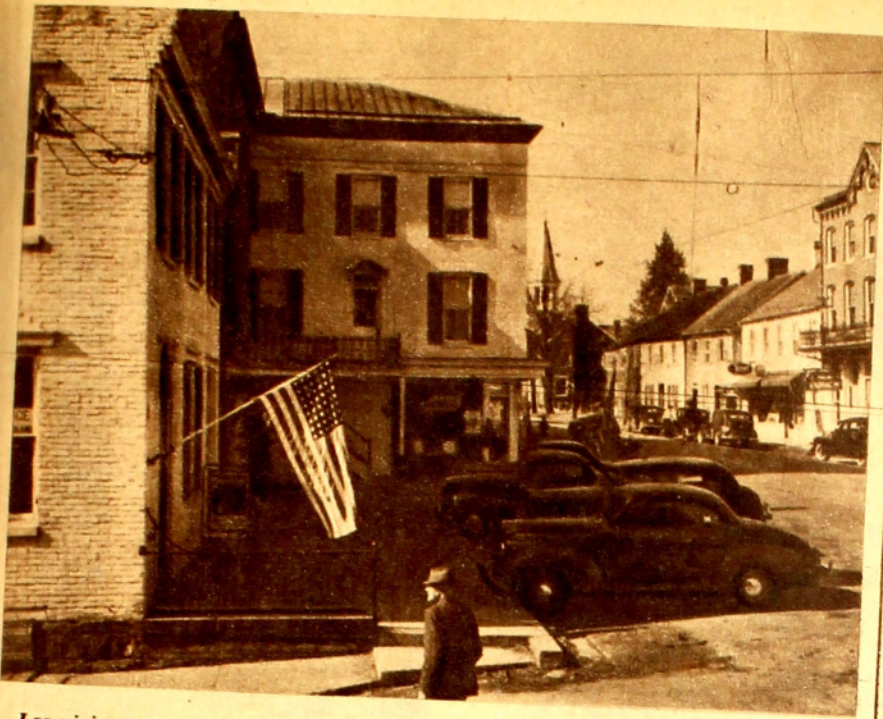
Con mucho menor frecuencia se piensa, en cambio, en ese otro aspecto del país norteamericano constituido por los millares y millares de pueblitos y pequeñas ciudades esparcidas en la inmensidad del territorio que se extiende del Atlántico al

Pacífico, ya en las infinitas praderas, ya en las faldas de las montañas, o en las orillas de los grandes ríos o en las costas oceánicas, y en los cuales se labra también la grandeza nacional, con el afanoso esfuerzo cotidiano, y se define, como en el agro o en las urbes, el carácter, el perfil de la gran república.

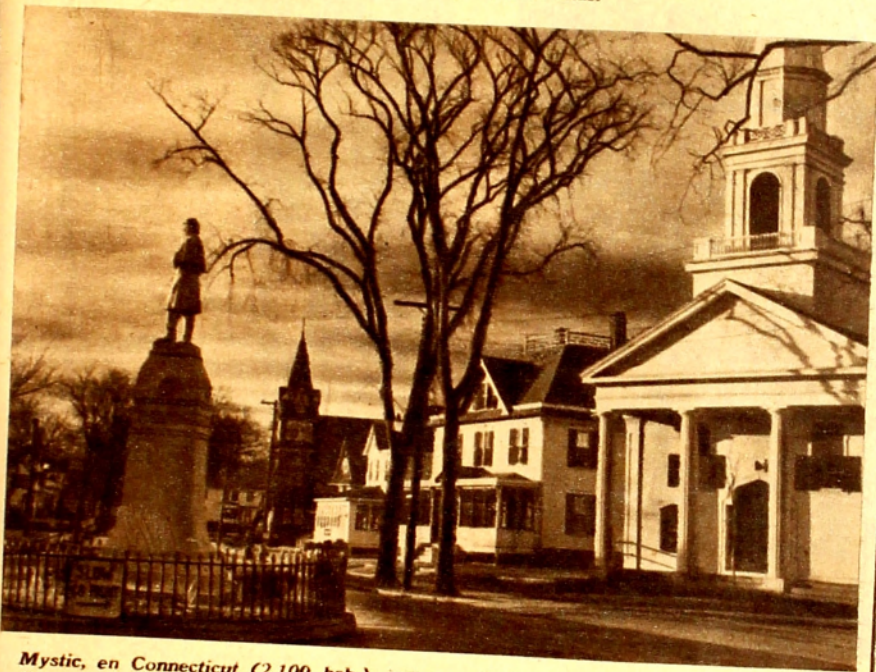
Las vistas que hoy publicamos, tomadas en poblaciones típicas de distintas regiones de la Unión, contribuyen a dar una idea de esa otra faceta de la realidad estadounidense, y si no tienen la grandiosidad de las fotografías corrientes que del Norte nos llegan, ofrecen, dentro de su sencillez, un cuadro tan expresivo como aquéllas de lo que son, verdaderamente, los Estados Unidos.



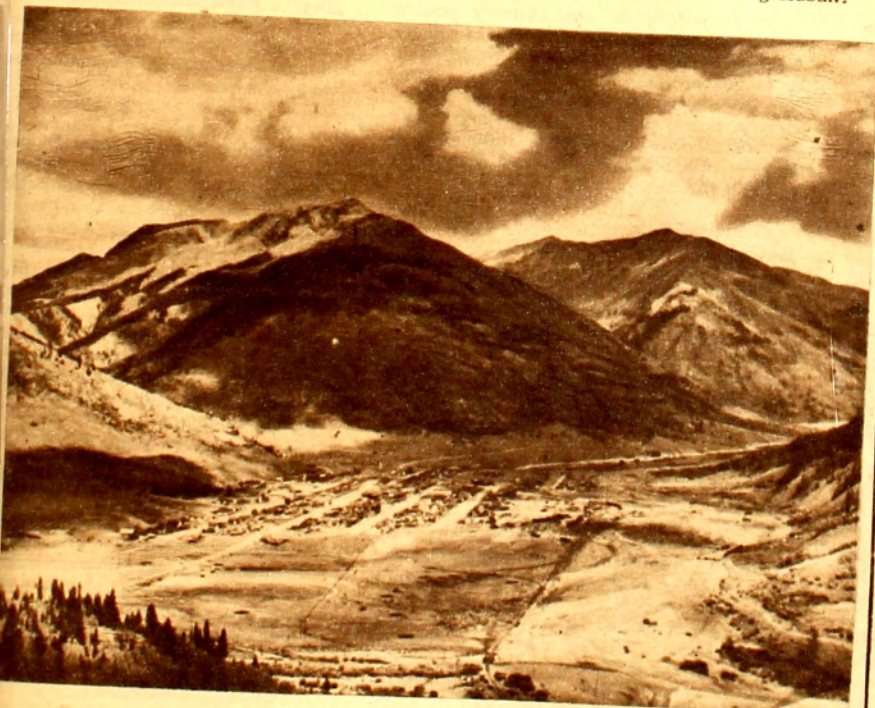
Auburn, California (4.013 habitantes) actual lugar de descanso y mercado de frutas, maderas y productos agrícolas, conserva todavía algunos viejos edificios de la época de la "fiebre del oro", hace casi un siglo. Sus carreteras siguen los senderos que llevaban a las minas y en los que los bandidos asaltaban a los buscadores afortunados. Las colinas que rodean al pueblo están llenas de pródigos huertos.



Las viejas casas de ladrillo blanco y las apacibles calles de Emmitsburg, Maryland, son características de numerosos pueblos del referido estado. Emmitsburg, que tiene 1.412 habitantes, es mercado y punto de embarque de los productos lecheros y cereales de las granjas vecinas.



Mystic, en Connecticut (2.100 hab.) es una reliquia del gran pasado marítimo de Nueva Inglaterra. Aquí, en las riberas del río Mystic, se construían los famosos veleros que, atravesando el Cabo de Hornos, iban a California a cargar oro, en los afiebrados días de 1849. La estatua recuerda a los hijos del lugar, muertos durante la Guerra Civil. Sobre el segundo edificio de la derecha, hay una de las llamadas "terrazas de las viudas" desde las cuales las esposas de los navegantes atisban ansiosamente el horizonte en espera de los barcos que muchas veces no regresaban.



Al fondo del valle, se ve a Silverton, Colorado (1.127 habitantes). Debido a su altitud de unos 3.000 metros, durante el invierno el pueblo queda frecuentemente aislado por la nieve y los hielos. En las montañas vecinas hay plata, oro, cobre, zinc y árboles, especialmente abetos, de los que se obtienen maderas de construcción.

Máscara de un Minuto

¡su cutis luce más claro!



"¡Aviva y refresca el cutis en

60 segundos!"—dice la señora de Nicholas R. du Pont.

Bellezas de sociedad como la Sra. du Pont son entusiastas en el uso del retoque embellecedor—la Máscara de Un Minuto.

Aplíquese una Máscara de Vanishing Cream Pond's. La acción queratolítica de la crema desprende las asperezas de la piel y las partículas de polvo y

las disuelve. Límpiela después de un minuto. Inmediatamente aclarar y suaviza su piel y el maquillaje se adhiere fácilmente.

Siempre antes de empolvarse aplíquese una leve capa de Vanishing Cream Pond's y déjesela puesta. No es grasosa... ¡y su efecto es duradero!

Escuche de lunes a viernes, a las 18 y 15, por Radio Carve, la audición "ANGELICA FUENTES: UNA MUJER"



Hombres fuertes y alegres...



Escuche nuestra audición: "MUSICA DE LAS NACIONES" Diariamente música regional de distintos países por C X 28 Radio Imparcial a las 9 y 30 y 15 horas

..CON ACEITE URUGUAY

Ud. señora, como muchas otras no habrá tal vez dado mucha importancia al aceite como alimento, pensando, "total, 100 gramos de aceite que valor nutritivo pueden tener!" Bien, Señora, 100 grs. de ACEITE URUGUAY rinden 900 calorías, es decir, la cuarta parte de las 3.500 calorías que diariamente requiere un adulto para recuperar las energías gastadas. También el buen humor, que es parte de la felicidad, se consigue alimentándose con comidas de buen aroma y sabor, que sólo se logra con un Aceite TRI-refinado, condición exclusiva del

Aceite URUGUAY
ESTRI-REFINADO
(MARCA REGISTRADA)



Guidobaldo de Montefeltro, duque de Urbino. (Cuadro de Caroto)



Elizabetha Gonzaga,

COMENZABA el cuarto decenio del siglo XVI. Boscán, poeta y caballero, recibe de su entrañable amigo Garcilaso, caballero y poeta también, un libro singular, admirable. El libro, no muy extenso, había salido pocos años antes de los famosos tórculos venecianos de Aldo Romano. Su lectura no causó en el catalán impresión menos honda que en el toledano. ¿Qué magia, qué encanto encerraba aquel libro que a tal extremo los entusiasmaba? En su portada, con bellas, claras letras renacentistas, se leía: "El libro del Cortegiano del Conte Baldesar Castiglione". El autor no les era, en modo alguno, desconocido. Habíanse encontrado con él tiempo atrás, en Toledo, donde acompañaba a la corte imperial como nuncio pontificio. Era, a la sazón, un hombre de más que mediana edad, distinguido sin ostentación, de digno continente, claros ojos de dulce mirar y sedosa barba. Desde el primer momento se ganaba la simpatía de quien a él se acercara, tanto por su aire y traza como por lo cautivador de su conversación que dejaba traslucir una cultura universal y equilibrada y una apacible mundanidad.

No fué, sin embargo, la personalidad de aquel caballero italiano, de quien conservaba grato pero esfumado recuerdo, lo que impulsó a Boscán a iniciar con devoción la lectura del libro. "Su título y la autoridad del que me le enviaba — dijo — me movieron a leerle con diligencia". Y no quedó defraudado. En él, bajo una forma de fina labra, de clásica elegancia, descubrió ideas profundas y, sobre todo, advirtió que la materia era no sólo de gran provecho sino necesaria para el mundo de entonces.

Era aquel libro italiano a modo de un diálogo platónico en que diferentes personajes conversaban sobre las partes y excelencias que debía reunir un perfecto cortesano. Iban, entre todos, pintando como el arquetipo del cortesano; platónico era también, pues, el contenido. Las plásticas, según se declaraba, habían tenido lugar en el

palacio de los duques de Urbino, durante tres noches seguidas. En aquella nobiliaria residencia, emplazada en un alto risco de los Apeninos, habían los duques congregado una selecta sociedad que entretenía sus ocios.

Un tiempo, llevarse allí una vida reposada y amable, sólo de cuando en vez alterada por la efervescencia de la Italia renacentista: isla de sosiego en medio de un mar tempestuoso que, en alguna ocasión, llegó a vencer sus riberas y asaltar sus acantilados. Pero los largos espacios de calma permitieron que en aquel lugar se creara un ambiente de serena delectación, propicio al cultivo de las cosas más exquisitas de que el hombre es capaz. De aquel vivir ensordinado había surgido la rara flor de una sociedad ponderada, sobriamente elegante, refinadamente sencilla, sin vehemencias ni exageración, de mansos tonos otoñales, que tuvo cabal expresión pictórica en los retratos de Rafael. Su más ajustada expresión literaria fué "El Cortigiano". En medio de aquella sociedad se había formado Castiglione y de ella fué su más claro exponente.

En la noche del 20 de junio de 1502 un pequeño grupo de jinetes huía a galope de Urbino rumbo a la frontera florentina. El aire tenía una deliciosa tibieza, en el alto y luminoso cielo estival parpadeaban las estrellas y la tierra mostraba una desusada agitación. Aquel rayo de la guerra y la política que era César Borgia, se había abatido, de improviso, como un gavián, sobre el pequeño estado de Urbino. Y el duque con su heredero y una pequeña escolta habían abandonado el palacio y trataban de ponerse a salvo. El golpe artero del Borgia había venido a perturbar el vivir sosegado, apartado, del duque Guidobaldo de Montefeltro. Inválido por causa de la gota desde los veinte años, había renunciado a las glorias guerreras y se había entregado por entero a la lectura de los clásicos y a

CASTIGLIONE EN URBINO

gozar del arte y de una culta y amable compañía. Estaba casado con Elizabetha Gonzaga, hermana del marqués de Mantua, de la que no pudo tener prole. Por esa razón, había adoptado como hijo a un muchacho de pocos años, Francescomaria della Rovere, sobrino del cardenal Giuliano della Rovere, más adelante papa con el nombre de Julio II.

El mozuelo iba ahora galopando a su lado, casi ignorante de lo que acontecía, sin acertar a explicarse la razón de que lo hubieran arrancado al sueño y lanzado a aquella desalada carrera nocturna. Entre el inacabable rebotar de los cascos de los caballos, el duque meditaba en su infortunio que tan inesperadamente se le presentara. La suave melancolía de su rostro ovalado, de sus ojos de mirar distante — perennizada en el retrato de Caroto — se había trocado en amargura infinita.

Llegados a la frontera de Toscana, decidió que el jovenzuelo siguiera con la escolta camino a Roma, cruzando el territorio de la República. El y su chambelán se dirigieron a Ferrara y luego a Mantua. Aquí se reunió con su amada Elizabetha: asombro, una sensación de que todo se desplomara en torno, el abrazo más estrecho que nunca se dieran, y las lágrimas. Poco después, César Borgia intentaría deshacer el matrimonio: a Guidobaldo, el inválido, quería hacerlo ingresar en un convento; a Elizabetha la casaría con un noble francés. En aquel trance, fué la mujer quien mostró más entereza. Rechazó indignada la propuesta. "Antes quisiera morir en el hospital que vivir sin él". Y se trasladaron a Venecia, a pasar en aquel refugio de perseguidos los días duros del destierro. Si Elizabetha no

Evocaciones renacentistas

llegó a morir en el hospital, en él hubieron de vivir algún tiempo con Guidobaldo en la penuria lo hizo menester. Pocos años después, amado más entrañablemente que a su pareja infecunda.

No han pasado dos años. Es papa el no della Rovere, Julio II. César Borgia halla cautivo en el Vaticano; habíanlo sido cuando intentaba huir hacia Roma. Cierta noche, en el zaquizamí que tenía la alcoba, se despertó sobresaltado. Del silencio subían voces, rumor de recias pisadas, el ruido de alabardas. El prisionero saltó al lecho, se abalanza a la puerta, se asoma a la escalera. Por ella subía, en aquel momento, con toda ceremonia, el nuevo papa. Guidobaldo de Urbino, quien el papa había mandado llamar, al ver a Borgia se quedó consternado. Su víctima ocupaba ahora el cargo que él había llevado a él, al hijo del papa Alejandro VI. La cumbre de la fortuna. Quiso haberse retirado a Urbino pero no se le recibió. Y así, por uno de los pasadizos secretos del Vaticano, que tan bien conocía, se presentó ante él, en la cámara donde reposaba, súbitamente, como antaño solía dar su audiencia, pero ya no arrogante sino temeroso, temblando. Farfulló disculpas, pidió perdones, hizo promesas. Guidobaldo prestó la menor atención y hubo de acobardado, despreciado.

La corte de Urbino tornó a brillar como antaño. Por aquellos días entró al servicio de los duques un joven de apuesta perfecta, fino y afable, versado en todo linaje de disciplinas, diestro en todos los deportes, con una cierta experiencia en las artes. Por las prendas que le adornaban, f



Urbino. (Cuadro de Caroto).



Baltasar Castiglione. (Cuadro de Rafael).

EN ESPAÑA

la languida llaneza, se acordaba a maravilla del ambiente de Urbino. En realidad, era el su ideal soñado, allí veía cumplidos sus más caros anhelos. Aquella morada, en esta en el delgado aire montañoso, dominada por dilatadas panoramas, habitada por una sociedad amable, espiritual, mesurada, fué para él el paraíso. Y no tardó en vivir en su alma al afán — afán de artista — de dar externa expresión a la comprensión y a la emoción que en sus adentros sentía.

Por las noches, alzados los manteles de la cena, solía el duque retirarse a sus habitaciones, a causa de su dolencia, y entonces los cortesanos iban a hacer compañía a su esposa en sus aposentos. Discurrían así en las horas de amena conversación sobre los más diversos temas, ya serios, ya de recreo. En aquellas pláticas se forjaba y se afilaba el espíritu del grupo urbinense bajo la mirada vaga, de párpados caídos, de aquel doliente dama pálida. Castiglione llegó a sentir por la duquesa uno de esos amores de esos días, alquitarados, intelectuales, del Renacimiento.

Un día, la plácida calma de Urbino volvió a verse turbada. No era ahora un desbordado y traicionero asalto sino una irrupción bullanguera del mundo de allá abajo, en su énfasis, su pompa, su ruido. El papado, recorriendo Italia, habíase detenido tres días en Urbino con su cortejo. Tres días de tráfago, de confusión, de caos. Pero en las horas de aquella inundación, al retirarse habían dejado en la encumbrada mansión algunas joyas de precio.

Castiglione hallábase ausente de la península cuando el papa la visitó. Llegó allí a dos días y aún pudo percibir algunos ecos y ver algunas huellas del alud

pontificio. El joven cortesano sintió cierta inquietud. Mas no: era patente que su querida sociedad de Urbino, a la vez delicada y fuerte, había vencido. El contacto con los intrusos estimuló su honda y vigorosa vitalidad, en reacción defensiva. Y, además, se había enriquecido con algunos nuevos confrades que, atraídos por entrañable afinidad a la sociedad que acababan de conocer, decidieron quedarse. De todos, el primero en gentileza y cortesanía, el más urbinense, Giuliano de Médicis.

Por aquellos días, los más luminosos de la corte de los duques Guidobaldo y Elizabetha, tuvieron lugar las pláticas que Castiglione recogería, años después, en "El Cortigiano".

El fin — ¡quién lo diría! — estaba cerca. Urbino dió su brillo mayor, fugazmente, en vísperas de su muerte. Al año siguiente, por la primavera, el duque pasaba de este mundo, en reposado y dulce tránsito, con unos versos de Virgilio en los labios. El grupo no tardó en dispersarse. Uno de los pocos que continuaron junto a la viuda fué Castiglione. Entonces, como tributo póstumo al duque, como rendida ofrenda a la duquesa, y para que no se desvaneciera el recuerdo de aquella sociedad, para que no muriera del todo lo que había sido centro de su vida, para que sus esencias pervivieran, empezó a escribir el libro en que de tiempo atrás pensaba.

Pero también él hubo de irse. La agitación política y bélica de Italia lo arrastró como un torbellino. Toma parte en campañas militares y desempeña misiones diplomáticas. En los ratos libres — no muchos ni prolongados — sigue componiendo su libro. Pasa una larga temporada en la corte romana — ¡cuán bulliciosa, cuán ostentosa, cuán poco distinguida! — como embajador de Urbino. Luego se retira a su nativo Casático y allí da término a "El Cortigiano". Pero no le dejan en paz. Le en-

comiendan nuevas gestiones diplomáticas, delicadas, difíciles, de las que sólo un hombre de su encanto y experiencia podía salir airoso. Finalmente, parte para España, en 1524, como nuncio pontificio, en momentos que es más alta la tensión entre el papa y el emperador.

Castiglione se gana desde el primer momento la simpatía de Carlos V. Aunque diferentes en algunas cosas, coincidían, en cambio, en muchas otras, sobre todo en el sentido caballeresco de la vida, sentido que los nuevos ricos de la sociedad y la política iban barriendo del mundo. El diplomático aconsejó sabiamente al pontífice desde España, exhortándolo a que no hiciera la guerra al emperador. Pero Clemente VII no dió oídos a sus consejos. Y se entabló la lucha, y sobrevino el famoso saco de Roma. Cuando Alfonso de Valdés escribe su "Diálogo de Lactancio y un arcediano", justificación del ataque a Roma y censura de la corrupción de la corte papal, Castiglione salta. Publica una réplica enardecida en la que pide castigo para el erasmista Valdés Carlos V sin embargo ampara a su secretario, aunque conservando, a la vez, la amistad, que en mucho tenía, del caballero italiano.

En el mismo año de 1528 en que apareció el Diálogo de Valdés y la réplica, publicábase en Venecia "El Cortigiano". El libro había sido terminado diez años antes, y aunque los amigos que lo habían leído instaron a su autor a publicarlo, él no acababa de decidirse un poco por pudor de dar al aire cosas íntimas y otro poco por modestia. Circulaban, con todo, algunas copias manuscritas. Una de ellas la poseía Vittoria Colonna, marquesa de Pescara, quien "quebrándome su palabra — diría Castiglione — había hecho trasladar de él una muy grande parte". Aquel gentil y amable cortesano, cuando se indignaba, era duro, aunque no destemplado, incluso con las damas. Y como supiera luego que había ya muchos que tenían copias alteradas, mutiladas, de

su obra, y que los más pensaban en hacerla imprimir, resolvió adelantarse.

En el año siguiente de la aparición de "El Cortigiano" moría Castiglione en España, a los ocho días de ocupar la silla episcopal de Avila, dignidad que le confirió el emperador. Y en tierra española tuvieron sus restos la primera morada. "Yo vos digo que es muerto uno de los mejores caballeros del mundo", declaró Carlos V, a guisa de epitafio.

Cuando Garcilaso le envió el libro a Boscán, hizolo con el intento de que el catalán lo tradujera. Pero sabía que su amigo tenía prevención a las traducciones. No se atrevió a indicárselo francamente, desconfiando de llegar a convencerlo. Prefirió dejar que el propio libro le inspirase el afán de ponerlo en castellano. Y así fué. La lectura de "El Cortigiano" le "puso gana que los hombres de nuestra nación participaran de tan buen libro y que no dexasen de entedelle por falta de entender la lengua". Pero subsistían los recelos. "Siempre tuve opinión de parecerme vanidad baxa y de hombres de pocas letras andar romanzando libros". Mientras de tales dudas era presa, una dama catalana, doña Jerónima Palova de Almogávar, le ordena, acaso a instancias de Garcilaso, que acometa la empresa. ¿Qué remedio le quedaba al galante Boscán sino cumplir la orden de una dama? Traslada, pues, el libro a nuestra lengua, fielmente, aunque no en manera servil; con fino criterio, con depurado buen gusto. "Cada vez que me pongo a leerlo — dijo Garcilaso refiriéndose a la traducción — no me parece que le hay escrito en otra lengua"; el máximo elogio que cabe hacer de una versión. "El Cortesano", libro en el que se enlazan dos literaturas hermanas, es en opinión de Menéndez y Pelayo, el mejor libro en prosa escrito en España durante el reinado de Carlos V.

Luis TOBIO.

Tricoma de Avisos

Rotos!

QUE HACER?

Optica Heider y Fornio
18 de JULIO 1922
FRENTE DIAGONAL AGRACIADA

Acuda a

ANDRES FORNIO Y CIA

TENGA MAS
CONFIANZA!



APLICANDOSE ESTA FAMOSA CREMA

Resultados instantáneos

No irrita la piel

No daña la ropa

No se pone áspero
en el pote.

ODORONO es el Antisudoral
de más venta mundial.



Crema
ODO-RO-NO

Exijalo en todas las mejores casas del ramo



Las competencias del yachting de este año serán más atrayentes con la intervención del Rowing. En el puerto de Buco, el Yacht Club prepara sus embarcaciones.

Yachting en el Montevideo Rowing Club

DESDE el 8 de mayo de 1874 viene destacando el Montevideo Rowing Club sus características de entidad vigorosa y próspera, fundada por la Colonia Inglesa en el local que ocupaba el viejo hotel Central.

Están los nombres de Chevalier Boutell, Wishaw, O'Donogue, Lafone, de la colectividad británica de entonces y que permanecen en el recuerdo de nuestra evolución deportiva, como propulsores de la misma.

Pasajes emotivos ofrecen los anales del Montevideo Rowing Club, plenos de entereza y de grandes anhelos de superación. De los lejanos momentos en la barraca de Elliott, donde primero se instalaron, luego a la de Fynn, más tarde a la de Jackson, hasta en 1908 en que la marcha de las obras del puerto le permitió abordar a la institución remera su primer local propio, muchas alternativas han servido para definir los hermosos propósitos del Rowing, empujados en una intensa lucha, generosa y optimista.

En el largo período recorrido, más de siete decenios, puso en evidencia la vieja

entidad la hidalguía de quienes hasta hoy la impulsaron, habiendo ganado un amplio ambiente de confianza y simpatía.

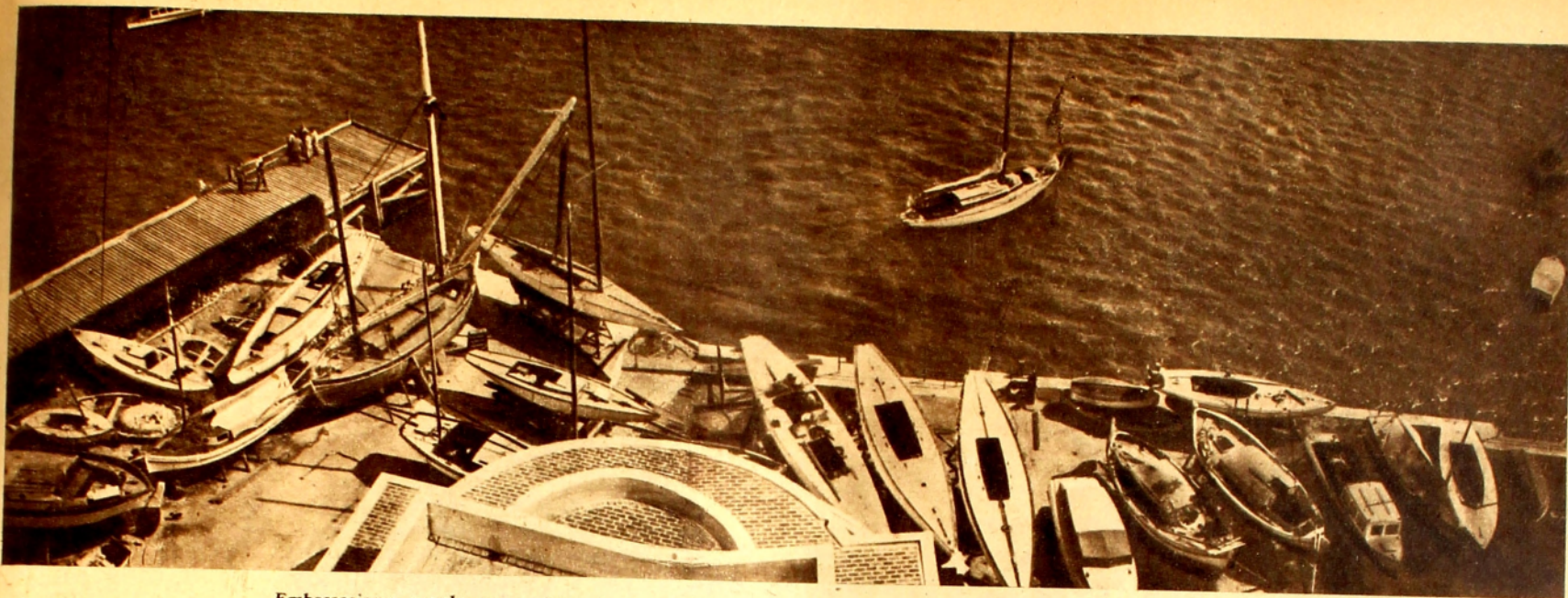
Ahora, nuevas generaciones tratan de continuar las magníficas sendas que enaltecen las jornadas del pasado.

Acaba de inaugurarse la sección yachting, lo que significa para el Rowing, que tanto ha hecho para acrecer la práctica del remo, la natación y demás deporte marítimos, abrir una nueva y alentadora actividad, sobre todo porque liga al club una serie de núcleos juveniles en los cuales han de fundarse otras esperanzas de progreso.

En el acto de la botadura de las embarcaciones de yachting por la numerosa concurrencia de adeptos, lo mismo que por el entusiasmo reinante en todos los sectores de la institución, se vislumbró el alcance elevado que emanará de esta labor, que es presidida por el Sr. Juan Carlos Figoli, Sr. Enrique Barbero, tesorero cont. Raúl Ochoa, capitán Sr. Carlos Córdoba, vice capitán Sr. Mario Noya Ricci, vocales Sres. Elbio De Feo, Luis Reggiardo y José Sánchez. Un conjunto tesonero y acertado que dará impulso al yachting en la entidad remera.



El vigoroso yate del Rowing, próximo a dejar la planchada de la institución en la bahía, luego de cumplirse el ritual de la clásica ceremonia del bautizo. Las cuatro madrinas, Nydia D'Ascanio, Graciela Etcheagaray, Susana Figoli y Nelly Gabrada.



Embarcaciones a vela, que auguran la temporada propicia para reanudar sus viajes. Ahora están en preparativos.

Las embarcaciones que acaban de consagrar las huestes del Montevideo Rowing Club brindan estas características: eslora, 5 mts. 40; manga, 1,45 mts.; puntal, 0,52; calado, sin orza 0,25, con orza 1,20; aparejo, una vela mayor tipo Marconi.

Se puede así apreciar que las embarcaciones son de una gran sencillez, con la respectiva consecuencia favorable a su fácil manejo, de lo que deriva el dominio de las mismas.

El reducido tamaño no significa obstáculo para la capacidad, pues cómodamente, y aún con vientos de apreciable intensidad, pueden ser tripuladas por cinco personas.

Estos botes del M. Rowing Club, que constituyen la iniciación y anticipo de lo que puede alcanzar la nueva actividad en sus filas, fueron diseñados por el ingeniero argentino Baader, especialmente para el Club Náutico de Córdoba, es decir con la finalidad de que sirvieran para navegar en los múltiples y caudalosos lagos de aquella provincia; es por lo mismo que, consideran-

do la ubicación de nuestra entidad remera, con la mayor parte de los días del año disfrutando de aguas tranquilas, adoptó tal tipo de embarcaciones.

No hay duda de que el Montevideo Rowing Club, en este ejercicio de realizaciones presidido por el Sr. Luis Batlle Berres, aborda una rama como la del yachting que le hará aumentar prestigios.

En el puerto de Montevideo, con su amplia bahía, puede desplegarse la acción de regatas de barcos chicos, circunscriptas entonces a sus límites.

Con su flotilla de "Dinghy" para uso de los asociados, la institución, deparando buenos instructores, puede impartir rápidas enseñanzas en estos aspectos del yachting minúsculo, adecuado a la zona mansa, cerrada por las líneas de la costa y con el abrigo de poderosos espigones y rompeolas.

Son barcos escuela, que fomentan un nuevo deporte y que dan ambiente al yachting y también a la sección pesca.

U. B.



Botadura del "Dinghy" N° 4, timonel Carlos A. Cordova.



Edificio del Montevideo Rowing Club, en la bahía, engalanado al procederse a la inauguración de la Sección Yachting.

En su Mate Siempre

CISNE

La Terba del buen mateo

Importadores
FRANCISCO LOPEZ Y Cia
Río Negro N° 1621

TUCO Armour

EXQUISITO!

Pruébelo

**ARROZ SEMOLA
POLENTA & PASTAS**

**FRIGORIFICO
ARTIGAS S.A.**

SALSA PARA PASTAS (TUCO)
FRIGORIFICO ARTIGAS S.A. MONTEVIDEO



CINE



AVENTURA

Exhibe actualmente Cine Metro, en su segunda semana, la producción M. G. M. en versión doblada en castellano "Aventura", con un reparto encabezado por Clark Gable y la actriz inglesa Greer Garson

Artífices de
**BELLEZA Y
DISTINCION**



Niobe
PRODUCTOS DE TOCADOR
DE ALTA CALIDAD

ESTABLECIMIENTOS Niobe Dr. LUIS P. LENGUAS 1448-50 MONTEVIDEO



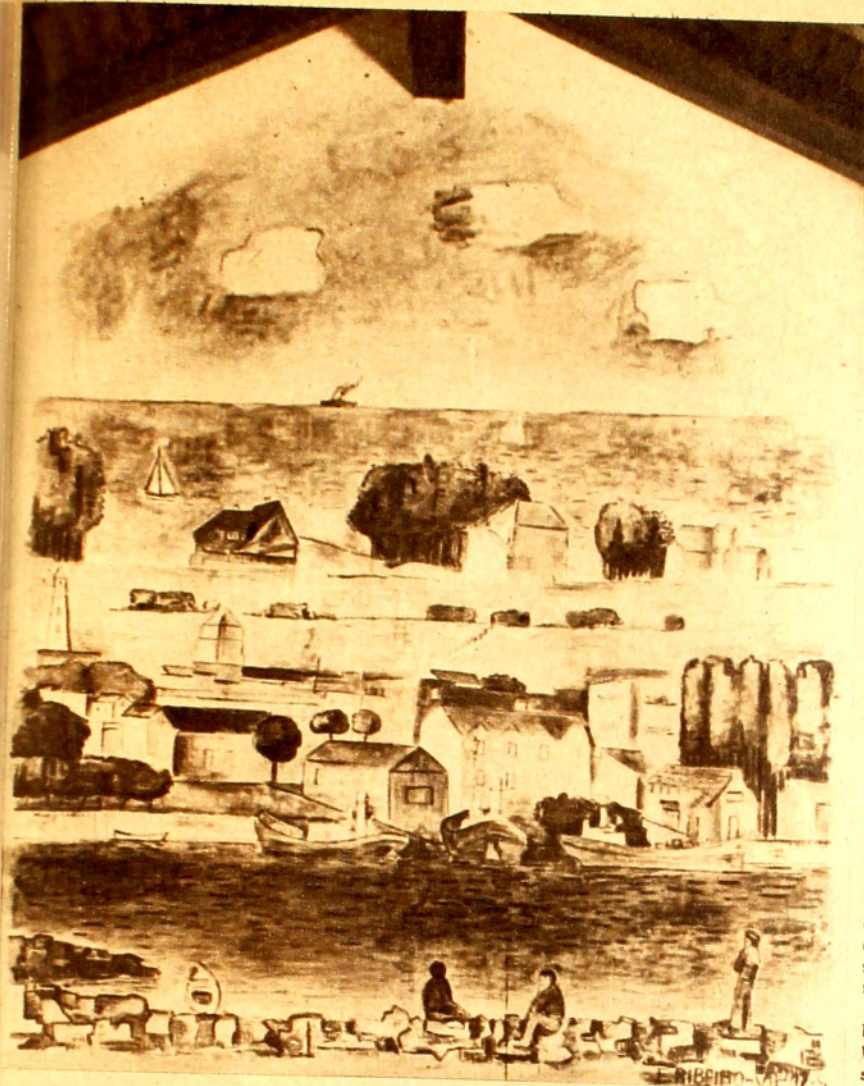
Nº128

**OBRAS
MAESTRAS**

"PEPILLO EL MATADOR"

IGNACIO ZULOAGA

O.K.



Una admirable decoración mural en Punta del Este

POR virtud de arte, los que recién lleguen a Punta del Este podrán tener una visión de conjunto de las más íntimas esencias, los más sutiles elementos que constituyen la entidad del lugar incomparable.

Podrán sentir a Punta del Este en forma enamorada y llena de verdad, en la misma medida en que pueden hacerlo aquellos que concurren a sus veranos desde la infancia o aquellos que ya han elegido sus costas como lugar permanente de residencia.

El "affresco" que en el nuevo edificio de la A.N.C.A.P. ha pintado Edgardo Ribeiro es una llave que abre mágicamente la comprensión y el goce de la atmósfera particular —que nunca se entrega de primera intención— de esa península: nada excesivo perturba, a través de las cuatro estaciones, el puro ejercicio de la contemplación. ¡Cómo agradece una mente que busque la claridad y el orden los perfectos equilibrios de mar, cielo, horizontes abiertos y pinos recoletos! ¡Cómo se puede amar el tono mesurado de estas costas que ninguna vegetación lujuriente excita, de estos aires cuya sutileza aísla y valora la plasticidad, la esencia misma de cada ser y cada cosa que esté o transite por su paisaje!

La decoración mural que sabiamente ha sido encomendada al joven pintor tiene la excepcional virtud de que sus valores artísticos —entrañablemente tensos si se les contempla en sí mismos— están tan equilibrados con sus valores de evocación que, mientras los ojos avezados a las cosas del arte obtienen inmediatamente una clara noción de ambos, para el espectador sencillo (no hablamos de quienes tengan el gusto estragado por la mala pintura, que para éstos no hay remedio) el espectáculo abierto ante su mirada es el de una conjugación perfecta de todo lo que su memoria sensible evoca, o de aquello que aún no conoce pero que premiará su atención a poco de residir en Punta del Este.

Si la verdad evocativa es tan poderosa ¿qué decir de la pureza, de la sabiduría con que han sido manejados los medios pictóricos? La estructura es clara y arquitectónica hasta en la menor de sus partes; la composición soluciona de manera terminante no solamente su primer cometido —la decoración de un lienzo de pared de proporciones determinadas— sino que vence gallardamente un accidente impuesto por la construcción misma: la limitación impuesta

a la visión total del "affresco" desde la entrada del edificio por una viga que cubre, para quienes desde allí lo contemplan, la parte superior del mismo. Un poco menos de tensión observadora, un menor respeto de los valores espaciales —elemento fundamental en la arquitectura—, menos fidelidad a lo que debe ser transparente técnica en el "affresco", un menor sentido de unidad entre los tonos elegidos, los tonos generales de los materiales usados en la construcción y los tonos locales del ambiente —vocado en el mural, y el milagro no se habría producido. Ante esta obra de Edgardo Ribeiro estamos lejos de las numerosas viñetas ampliadas que en gran escala sustituyen en nuestro país a obras de verda-

dero sentido estructural como debieran ser todas las decoraciones murales.

Es preciso señalar la honrada y limpia fidelidad a las disciplinas del arte constructivo que ha sabido guardar Edgardo Ribeiro en esta obra cuya misma finalidad la volvía llena de peligros para tan austero imperativo. La estructura de la composición —toda realizada en un cristalino juego de horizontales y verticales— se mantiene, estricta como una espada, vivamente geométrica, en la profusa representación de los temas locales. Casas, barcos, marineros y pescadores, árboles, agua y nubes, viven con entidad inalienable dentro de las precisas leyes ortogonales, en una frontalidad diáfana. El dibujo es firme, sin una sola rectificación, pensado de antemano, esto es, creado. El color es profundamente fiel a la atmósfera de Punta del Este; profundamente fiel a la entonación necesaria al artista; profundamente fiel, en su aplicación, a la técnica del "affresco".

No hay en toda esta decoración una sola concesión al naturalismo. Un fuerte sentido de lo concreto pictórico hace que la verdad local se encuentre allí por virtud del hallazgo de equivalencias, no por falsas perspectivas, reflejos engañosos, claroscuros traidores. El mar del puerto, evocado por medio de grises no fundidos sino maravillosamente relacionados y por un juego de líneas breves, en negro, que confieren a los grises un movimiento rítmico prodigioso, es más mar que el mar mismo. Así las casas, los árboles, los personajes y el incomparable cielo. El color todo es de una sutil fuerza tan clara, tan transparente, tan arquitectónica —para decirlo de una vez— que obtiene la cosa más difícil y más necesaria a la decoración mural: que el material sobre el cual ésta ha sido realizada no desaparezca: que su calidad intrínseca esté como presente, como elemento integrante de la misma decoración.

La pintura mural siempre llena una finalidad social, en el mejor sentido de la palabra, y en este caso la finalidad no podía ser otra que la de ofrecer al turista una bienvenida a nuestro primer balneario. Cualquier otra cosa, el comentario pictórico de los servicios de la A.N.C.A.P., pongo por ejemplo, no habría pasado de ser propaganda comercial de la peor especie, indigna de un organismo estatal y del lugar al cual se destinaba. Con ejemplar espíritu de elegancia y con sentido simbólico muy concreto, se ha elegido lo mejor: ofrecer al automovilista que llega a ese lugar lo mejor que ese lugar tiene: Punta del Este mismo.

Enhorabuena. Nuestros arquitectos comienzan a comprender los motivos de legítimo orgullo que puede depararnos el hecho de que exista en nuestro país un grupo de jóvenes artistas, entre cuyos nombres sobresalientes figura el de Edgardo Ribeiro, empapados de la mejor tradición muralista y capaces de brindar el fruto de la enseñanza recibida, de la propia moral profesional y del talento creador de cada uno de ellos, a la decoración de edificios públicos y privados.

Giselda ZANI.

EN Color crema BELLAMENTE DECORADOS

ESTOS JUEGOS, RECIÉN RECIBIDOS DE INGLATERRA, TIENEN TODOS LOS ATRIBUTOS DE BELLEZA, TAMAÑO, PESO Y CALIDAD, DE AQUELLOS ANTIGUOS, QUE ERAN ORGULLO DE NUESTRAS ABUELAS.



JUEGO de semi porcelana inglesa "ROSES" para 6 personas, compuesto de: 6 platos hondos; 12 platos llanos; 6 postre; 1 fuente redonda de 28 cms.; 2 fuentes ovaladas de 32 y 36 cms.; 1 ensaladera de 25 cms.; 1 rabanera; 1 sopera; 6 tazas para té, con platillo; 6 tazas para café, con platillo.

TOTAL 42 PIEZAS. Por \$ 95.00
o en cuotas de \$ 10.45

EL MISMO JUEGO para 12 personas:
TOTAL 83 PIEZAS. POR \$ 160.00
o en cuotas de \$ 17.60



JUEGO de semi porcelana inglesa "BIG FLOWERS" para 8 personas, compuesto de: 8 platos hondos; 16 platos llanos; 8 postre; 1 fuente redonda de 28 cms.; 2 fuentes ovaladas de 32 y 36 cms.; 1 ensaladera de 25 cms.; 1 rabanera; 1 sopera; 8 tazas para té, con platillo; 8 tazas para café, con platillo.

TOTAL 54 PIEZAS. POR \$ 110.00
o en cuotas de \$ 12.10

EL MISMO JUEGO, para 12 personas:
TOTAL 83 PIEZAS. POR \$ 168.00
o en cuotas de \$ 18.50

QUIEN COMPARA COMPRA EN

Rodríguez & Romaguera
EL BAZAR MAS COMPLETO
18 DE JULIO 918 TEL. 84507-80097
CREDITOS



Luzca un cutis juvenil... limpio... suave...

Use Jabón Palmolive!

Posea el cutis que los hombres adoran y las mujeres envidian! Comience hoy la prueba de los 14 días con Masaje-Fricción Palmolive - el sencillo tratamiento embellecedor - y obtenga un cutis más limpio, más suave, y tentador.

He aquí todo lo que tiene que hacer:

Al lavar su cara, friccionela 60 segundos con una toallita enjabonada con la embellecedora espuma del Jabón Palmolive. ¿Su cutis es grasoso? Repítalo tres veces diarias. ¿Es seco o natural? Sólo dos veces. Masaje-Fricción Palmolive deja el cutis menos grasoso... menos seco... más terso y juvenil!

Ahora Ud. puede adquirir 3 pastillas por lo que antes costaba 1 sola!

*Antes \$0.75 la pastilla
Ahora sólo \$0.25*

- 1 EL MISMO TAMAÑO GRANDE DE 100 GRS.
- 2 LA MISMA CALIDAD INSUPERABLE.
- 3 EL MISMO SUAVE PERFUME.
- 4 EXACTAMENTE IGUAL AL PALMOLIVE NORTEAMERICANO.



CONSERVE ESE LINDO CUTIS DE COLEGIALA

FABRICADO EN EL URUGUAY

Un tesoro de Suiza

RELOJES

—AGUILA—
DE ULTIMA CREACION



REPRESENTANTE

Joyeria Paris
Montevideo

Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS

EL POZO DEL PELIGRO



RAPIDO!

Sólo 2 segundos bastan para que una tableta de MEJORAL empiece a disolverse. Por eso comienza a actuar casi al instante.



Mejoral

ORDENANDO A SUS HOMBRES DE ATACAR LAS PUERTAS DE LA CIUDAD, TARZAN PARTIÓ A TODA VELOCIDAD PARA AYUDAR AL CONDENADO KURDU.



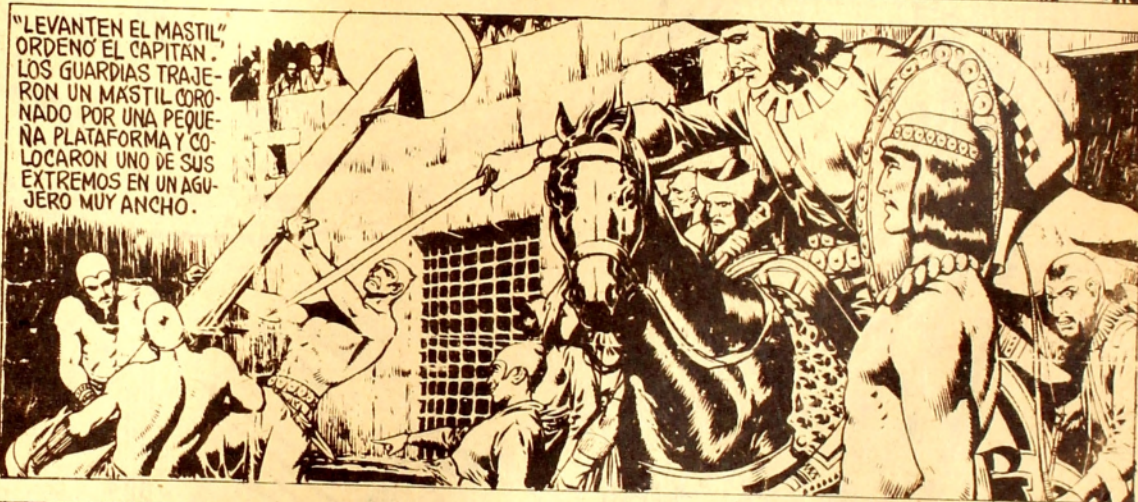
MIENTRAS CORRIA HACIA LA CIUDAD, OYÓ LOS GRITOS ENFURECIDOS DE LOS CIUDADANOS QUE PROTESTABAN CONTRA LA INMINENTE EJECUCION.



MIENTRAS TANTO, ORIZU, OBSERVANDO POR ENCIMA DEL POZO DE LOS LEONES, ORDENÓ "TRAIGAN AL PRISIONERO".



KURDU EMERGió DEL TÚNEL MIENTRAS LOS ENFURECIDOS LEONES RUGIAN.



"LEVANTEN EL MASTIL," ORDENÓ EL CAPITAN. LOS GUARDIAS TRAJERON UN MASTIL CORONADO POR UNA PEQUEÑA PLATAFORMA Y COLOCARON UNO DE SUS EXTREMOS EN UN AGUJERO MUY ANCHO.



ENTONCES EL CAPITAN ORDENÓ A KURDU DE TREPAPOR EL MASTIL HASTA LA PLATAFORMA CIRCULAR.



UN MURMULLO CIRCULÓ POR LOS PRESENTES MIENTRAS KURDU TREPABA CON SUS MANOS HASTA LA PLATAFORMA.



ENTONCES COLOCARON LOS GUARDIAS UN PALO CONTRA EL MASTIL PARA QUE CONSERVARA SU PRECARIO EQUILIBRIO.

EN EL PALCO REAL, ORIZU SE INCLINÓ HACIA ADELANTE Y GRITÓ CON SARCASMO: "SI HACES EL MAS LEVE MOVIMIENTO CAERÁS AL SUELO." Y AGREGÓ: "GUARDIAS... SUELTEN A LOS LEONES".



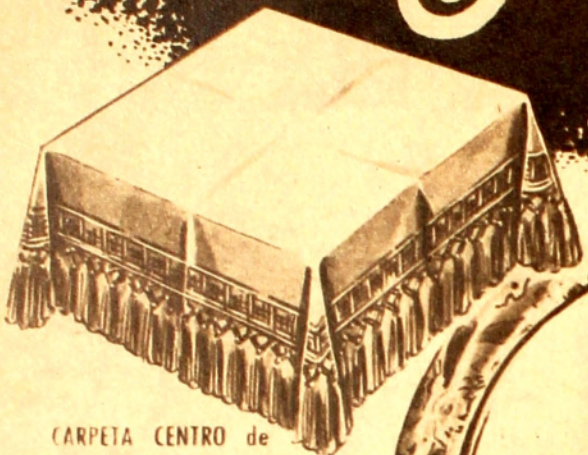
Robinson



KURDU OBSERVABA DESDE SU PLATAFORMA, COMO ENTRABAN RUGIENDO AL POZO LOS LEONES HAMBRIENTOS.

Casa Goler

PARA EL
HOGAR

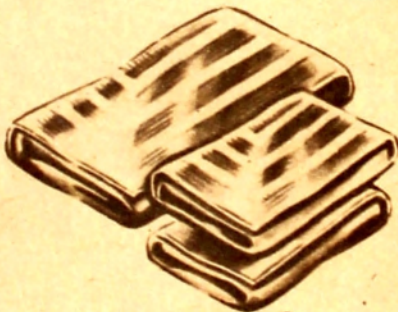


CARPETA CENTRO de
tela cruda, con bo-
nito fleco. Medida:
1.00 x 1.00 \$2.50
c/u

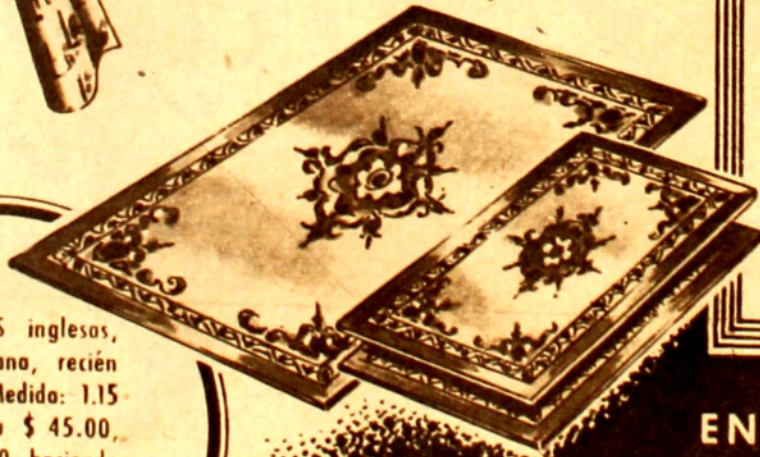


HULE para mesa,
gran variedad de
diseños y colores.
Ancho mts. 1.30,
el me- \$2.80
tro

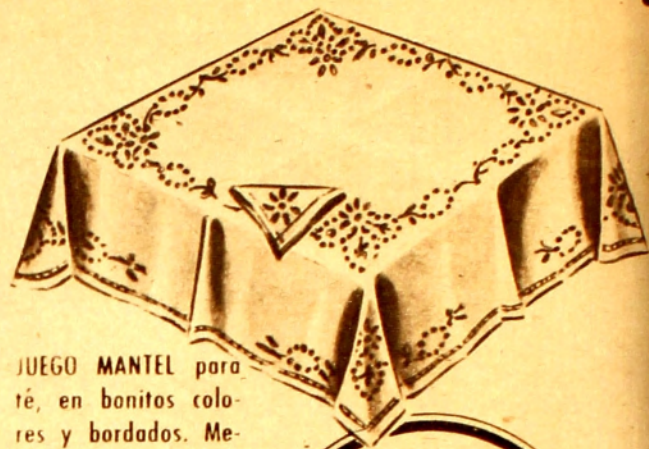
JUEGO TOALLAS
para baño, colo-
res lisos, com-
puesto de 1 toa-
lla grande de 1.00
x 1.60 y 2 chicas
de 0.55 x 1.10
el jue- \$12.50
go



TOALLAS de gra-
nité, recomenda-
ble calidad. Me-
dida 0.60 x 1.25
/u \$1.70



ALFOMBRAS inglesas,
de pura lana, recién
recibidas. Medida: 1.15
x 1.80 c/u \$45.00.
0.65 x 1.30 haciendo
juego, el \$40.00
par

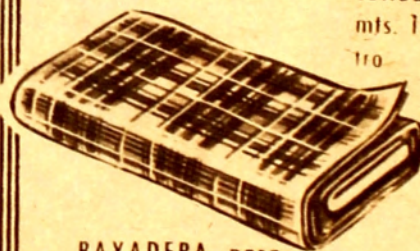


JUEGO MANTEL para
tê, en bonitos colo-
res y bordados. Me-
dida: 1.30 x 1.30 con
6 servilletas \$8.50
el juego

¡OFERTA
EXCEPCIONAL! Cre-
tona americana.
Ancho mts. 0.90,
el metro \$1.40

OFERTAS INTERESANTES

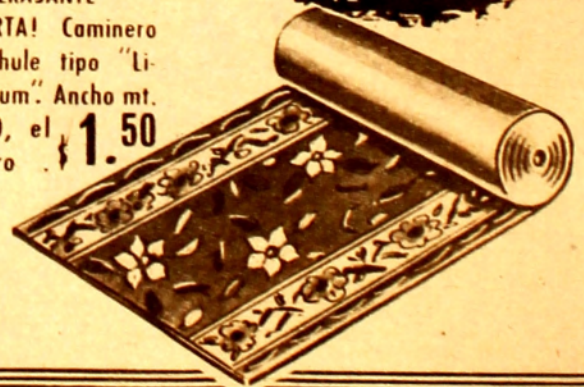
ETAMINA para
cortinas, en color
marfil, excelente
calidad. Ancho
mts. 1.00, el me- \$2.40
tro



BAYADERA para
tapiceria y colchas,
gustos de actuali-
dad. Ancho mts.
1.15, el \$1.90
metro

CLIENTES
DEL INTERIOR
EFECTUEN
SUS COMPRAS
CONTRA
REEMBOLSO

¡INTERASANTE
OFERTA! Caminero
de hule tipo "Li-
noleum". Ancho mt.
0.60, el \$1.50
metro



EN NUESTRAS TRES CASAS

SUC. CORDON
Av. 18 DE JULIO 1601
ESQ. CARLOS ROXLO

CASA MATRIZ
Av. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. GOES
Av. GAL. FLORES 2341
ESQ. M. BERTHELOT

REDUZCA SU PRESUPUESTO COMPRANDO AL CONTADO